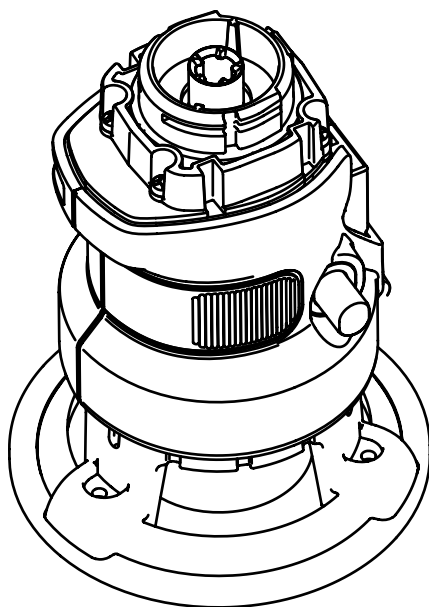


# BLACK+ DECKER™

BDCMTR

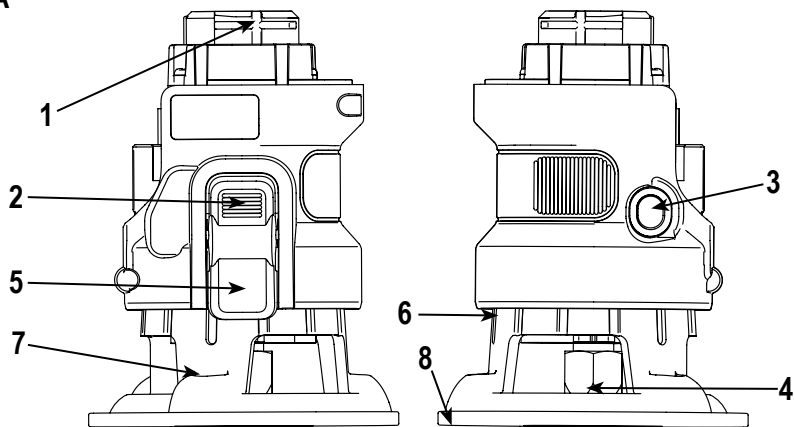
Aditamento de Sierra de Recorte  
Cabeçote de Tupia  
Router Attachment



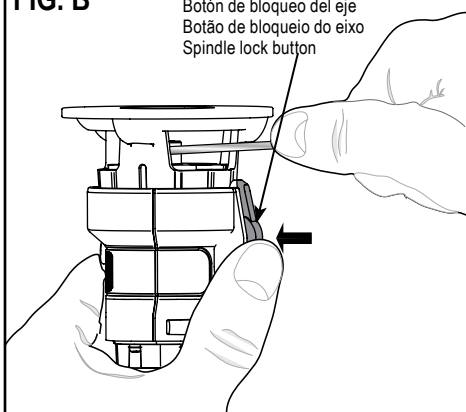
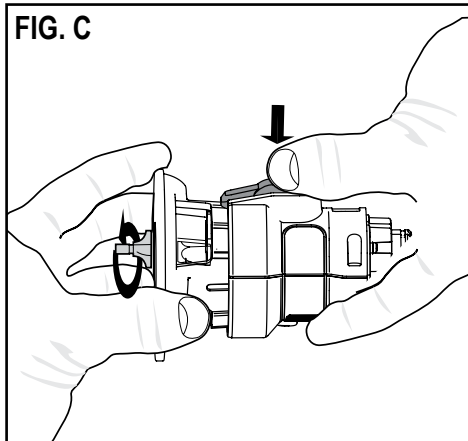
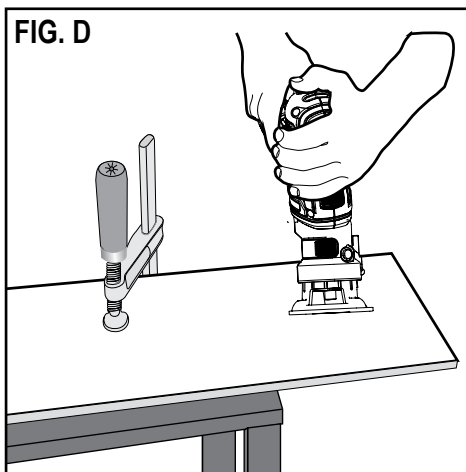
Español      3  
Português    9  
English       15

## MANUAL DE INSTRUCCIONES MANUAL DE INSTRUÇÕES INSTRUCTIONS MANUAL

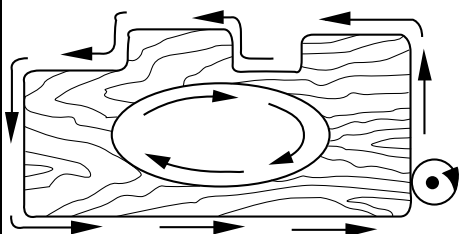
ADVERTENCIA: LEA ESTE INSTRUCTIVO ANTES DE USAR EL PRODUCTO.  
ADVERTÊNCIA: LEIA ESTAS INSTRUÇÕES ANTES DE USAR O PRODUTO.  
WARNING: READ INSTRUCTIONS MANUAL BEFORE USING PRODUCT.

**FIG. A****FIG. B**

Botón de bloqueo del eje  
 Botão de bloqueio do eixo  
 Spindle lock button

**FIG. C****FIG. D****FIG. E**

Rotación del pedacito (visión desde la tapa del ranurador)  
 Rotação do pedacinho (vista por cima da Túpia)  
 Bit Rotation ( View from top of router)



El recorrido del ranurador debe seguir flechas  
 O trajeto da túpia deve seguir flechas  
 Router travel should follow arrows

**NO DEVUELVA ESTE PRODUCTO A LA TIENDA,** comuníquese antes a las oficinas locales o con el Centro de Servicio BLACK+DECKER más cercano a usted.

**CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES**

⚠ **¡Advertencia!** Lea todas las instrucciones antes de operar el producto. El incumplimiento de todas y cada una de las instrucciones enumeradas a continuación puede provocar una descarga eléctrica, un incendio o lesiones graves.

**NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD**



**INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD**  
Advertencias de seguridad generales para herramientas eléctricas.

**¡Atención!** Lea todas las advertencias e instrucciones de seguridad. En caso de no respetarse las advertencias e instrucciones indicadas a continuación, podría producirse una descarga eléctrica, incendio y/o lesión grave.

Conserve todas las advertencias e instrucciones para su posterior consulta. El término empleado en las advertencias indicadas a continuación se refiere a la herramienta eléctrica con alimentación de red (con cable) o alimentada por pila (sin cable).

1. **Seguridad del área de trabajo**
  - a. **Mantenga limpia y bien iluminada el área de trabajo.** El desorden o una iluminación deficiente en las áreas de trabajo pueden provocar accidentes.
  - b. **No utilice la herramienta eléctrica en un entorno con peligro de explosión, en el que se encuentren combustibles líquidos, gases o material en polvo.** Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden llegar a inflamar los materiales en polvo o vapores.
  - c. **Mantenga alejados a los niños y otras personas del área de trabajo al emplear la herramienta eléctrica.** Una distracción le puede hacer perder el control sobre la herramienta.
2. **Seguridad eléctrica**
  - a. **El enchufe de la herramienta eléctrica debe corresponder a la toma de corriente utilizada. No es admisible modificar el enchufe en forma alguna. No emplee adaptadores en herramientas eléctricas dotadas con una toma de tierra.** Los enchufes sin modificar adecuados a las respectivas tomas de corriente reducen el riesgo de una descarga eléctrica.
  - b. **Evite que su cuerpo toque partes conectadas a tierra como tuberías, radiadores, cocinas y refrigeradores.** El riesgo a quedar expuesto a

- una descarga eléctrica es mayor si su cuerpo tiene contacto con tierra.
- c. **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia y evite que penetren líquidos en su interior.** Existe el peligro de recibir una descarga eléctrica si penetran ciertos líquidos en la herramienta eléctrica.
  - d. **Cuide el cable eléctrico. No utilice el cable eléctrico para transportar o colgar la herramienta eléctrica, ni tire de él para sacar el enchufe de la toma de corriente. Mantenga el cable eléctrico alejado del calor, aceite, bordes afilados o piezas móviles.** Los cables eléctricos dañados o enredados pueden provocar una descarga eléctrica.
  - e. **Al trabajar con la herramienta eléctrica en la intemperie utilice solamente cables alargadores homologados para su uso en exteriores.** La utilización de un cable alargador adecuado para su uso en exteriores reduce el riesgo de una descarga eléctrica.
  - f. **Si fuera inevitable la utilización de una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice un suministro protegido con un dispositivo de corriente residual (RCD).** La utilización de un dispositivo de corriente residual reduce el riesgo de descarga eléctrica.  
**Nota:** El término de "Dispositivo de Corriente Residual (RCD)" puede ser sustituido por el término "Interruptor de Falla a Tierra del Circuito (GFCI)" o "Disyuntor de Fugas a Tierra (ELCB)".
3. **Seguridad personal**
    - a. **Esté atento a lo que hace y emplee la herramienta eléctrica con prudencia.** No utilice la herramienta eléctrica si estuviese cansado, ni tampoco después de haber consumido alcohol, drogas o medicamentos. El no estar atento durante el uso de una herramienta eléctrica puede provocar serias lesiones.
    - b. **Utilice equipos de protección personal. Lleve siempre protección ocular, respiratoria y auditiva.** Los equipos de protección tales como una mascarilla antipolvo, zapatos de seguridad con suela antideslizante, casco o protectores auditivos, utilizados en condiciones adecuadas, contribuyen a reducir las lesiones personales.
    - c. **Evite una puesta en marcha involuntaria. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar a la fuente de alimentación o la batería, coger o transportar la herramienta.** Si se transportan herramientas eléctricas con el dedo sobre el interruptor o si se enchufan con el interruptor encendido puede dar lugar a accidentes.
    - d. **Retire las herramientas de ajuste o llaves fijas antes de conectar la herramienta eléctrica.** Una herramienta o llave colocada en una pieza giratoria de la herramienta eléctrica puede producir lesiones al ponerse a funcionar.

# 4 • ESPAÑOL

- e. **Sea precavido. Evite adoptar una posición que fatigue su cuerpo; mantenga un apoyo firme sobre el suelo y conserve el equilibrio en todo momento.** Ello le permitirá controlar mejor la herramienta eléctrica en caso de presentarse una situación inesperada.
- f. **Utilice ropa apropiada. No vista ropa suelta o joyas. Mantenga su cabello, vestimenta y guantes lejos de las partes móviles.** Ropa suelta, joyas o cabello largo partes móviles.
- g. **Siempre que sea posible utilizar unos equipos de aspiración o captación de polvo, asegúrese que éstos estén montados y que sean utilizados correctamente.** El empleo de equipos de recogida de polvo reduce los riesgos derivados del polvo.
4. **Uso y cuidado de herramientas eléctricas**
- a. **No sobrecargue la herramienta eléctrica. Use la herramienta eléctrica adecuada para cada aplicación.** Con la herramienta eléctrica adecuada podrá trabajar mejor y más seguro dentro del margen de potencia indicado.
- b. **No utilice herramientas eléctricas con un interruptor defectuoso.** Las herramientas eléctricas que no se puedan conectar o desconectar son peligrosas y deben hacerse reparar.
- c. **Desconecte el enchufe de la fuente eléctrica y/o la batería de la herramienta eléctrica antes de realizar ajustes, cambiar accesorios o almacenar la herramienta eléctrica.** Esta medida preventiva reduce el riesgo de conectar accidentalmente la herramienta eléctrica.
- d. **Guarde las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños y de las personas que no estén familiarizadas con su uso.** Las herramientas eléctricas utilizadas por personas inexpertas son peligrosas.
- e. **Cuide sus herramientas eléctricas con esmero. Controle si funcionan correctamente, sin atascarse, las partes móviles de la herramienta eléctrica, y si existen partes rotas o deterioradas que pudieran afectar al funcionamiento de la herramienta. Si la herramienta eléctrica estuviese defectuosa haga que la reparen antes de volver a utilizarla.** Muchos accidentes se deben a herramientas eléctricas con un mantenimiento deficiente.
- f. **Mantenga las herramientas de corte limpias y afiladas.** Las herramientas de corte mantenidas correctamente se dejan guiar y controlar mejor.
- g. **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, y las brocas de la herramienta, etc. de acuerdo con estas instrucciones, y teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo que debe realizarse.** El uso de herramientas eléctricas

para operaciones diferentes de aquellas para las que fue diseñada podría originar una situación peligrosa.

5. **Uso y cuidado de herramientas con batería**
- a. **Recargue la batería únicamente con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador adecuado para un tipo de batería puede provocar un incendio si se utiliza con otra batería.
- b. **Use las herramientas únicamente con las baterías específicamente diseñadas.** El uso de cualquier otra batería puede provocar lesiones o un incendio.
- c. **Cuando no utilice la batería, manténgala alejada de objetos metálicos como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos, o cualquier otro objeto metálico pequeño que pueda dar lugar a una conexión entre los bornes.** El cortocircuito entre los bornes de la batería puede ocasionar quemaduras o un incendio.
- d. **Un mal uso puede dar lugar a que la pila pierda líquido; evite cualquier contacto con el líquido. Si accidentalmente entra en contacto con el líquido, enjuáguese con agua. Si le entra líquido en los ojos, busque rápidamente asistencia médica.** El líquido que pierde la pila puede ocasionar irritación o quemaduras.
6. **Servicio técnico**
- a. **Haga reparar su herramienta eléctrica sólo por personal técnico autorizado que emplee exclusivamente piezas de repuesto originales.** Solamente así se garantiza la seguridad de la herramienta eléctrica.

## 7. Seguridad eléctrica



**¡Advertencia!** Si el cable de alimentación esta dañado lo debe reemplazar el fabricante o su representante o una persona igualmente calificada para evitar peligro. Si el cable es reemplazado por una persona igualmente calificada pero no autorizada por BLACK+DECKER, la garantía no tendrá efecto.

8. **Etiquetas sobre la herramienta:** La etiqueta de su herramienta puede incluir los siguientes símbolos:

	Lea el manual de instrucciones	A ..... Amperios	(tierra)
	Use protección ocular	Hz ..... Hertz	..... Construcción Class II
	Use protección auditiva	W ..... Watts	..... Terminales de Conexión a Tierra
	Use protección respiratoria	min ..... minutos	..... Símbolo de Alerta Seguridad
		..... Corriente Alterna	
		..... Corriente Directa	
		n <sub>0</sub> ..... Velocidad sin Carga	...../min or rpm
V .....	Voltios	..... Construcción de Clase I	..... Revoluciones o Reciprocaciones por minuto

## CARACTERÍSTICAS (Fig. A)

1. Aditamento de rebajadora
2. Botón de bloqueo del eje
3. Botón de bloqueo en apagado
4. Collar
5. Barra de tope de profundidad
6. Regla de profundidad de corte
7. Protector contra astillas
8. Base

Llave (no se muestra)

⚠ **¡Advertencia! Lea todas las advertencias de seguridad e instrucciones** El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.

Conserve todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas.

⚠ **¡Advertencia! Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones que vienen con la unidad motriz (CMCDMT120FC o CMEDMT) antes de utilizar este accesorio.** El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves.

## NORMAS ESPECÍFICAS DE SEGURIDAD

- ▶ Cuando realice una operación donde la herramienta de corte puede tocar cables eléctricos escondidos o su propio cable, sosténgala por las superficies aisladas de agarre. El contacto con un cable con corriente eléctrica hará que las partes expuestas de la herramienta tengan corriente y que el operador reciba una descarga eléctrica.
- ▶ Utilice abrazaderas u otra forma práctica para asegurar y sostener la pieza de trabajo en una plataforma estable. Sostener el trabajo con la mano o contra el cuerpo no brinda la estabilidad requerida y puede llevar a la pérdida del control.
- ▶ Mantenga los mangos secos, limpios y libres de aceite y grasa. Esto posibilitará un mejor control de la herramienta.
- ▶ Mantenga las manos lejos de las zonas de corte. Nunca se extienda debajo de la pieza de trabajo por ningún motivo. Cuando corte, mantenga con firmeza la base de la rebajadora en contacto con la pieza de trabajo. Sólo sujete la rebajadora por los mangos. Estas precauciones reducirán el riesgo de lesiones personales.
- ▶ Mantenga el cuerpo a un u otro lado de la hoja de la sierra, nunca en línea con la misma. El retroceso podría despedir la sierra hacia atrás (vea Causas del retroceso y prevención por parte del operador y retroceso).

- ▶ Use cuchillas afiladas. Las cuchillas desafiladas pueden hacer que la sierra se desvíe o se atasque al recibir presión.
- ▶ Nunca toque la broca inmediatamente después de haberla usado. Puede estar extremadamente caliente.
- ▶ Antes de soltar la rebajadora, asegúrese de que el motor se haya detenido completamente. Dejar la herramienta cuando el cabezal de la cuchilla aún se encuentra girando puede causar una lesión o un daño.
- ▶ Asegúrese de que la broca de la rebajadora se halle fuera de la pieza de trabajo antes de encender el motor. Si la broca está en contacto con la pieza de trabajo cuando se arranca el motor, la broca podría saltar y esto ocasionaría una lesión o un daño.
- ▶ Sólo use brocas para rebajadora con un diámetro igual al tamaño del collar instalado en la herramienta.
- ▶ Sólo use brocas para rebajadora adecuadas para la velocidad sin carga de la herramienta.
- ▶ Nunca use brocas para rebajadoras con un diámetro que exceda el diámetro máximo de 35mm (1-3/8").
- ▶ Esta herramienta no está diseñada para utilizarla con una mesa de rebajadora. No utilice la herramienta en posición invertida.
- ▶ No intente usar la herramienta en un modo estacionario.
- ▶ Asegúrese de que la tuerca del collar se encuentre bien ajustada para evitar que la broca se caiga durante el uso.

⚠ **¡Advertencia! Use siempre lentes de seguridad.** Los anteojos de uso diario **no** son lentes de seguridad. Utilice también máscaras faciales o para polvo si el corte produce polvillo. Utilice siempre equipos de seguridad certificados:

- ▶ Protección para los ojos según la norma ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3)
- ▶ Protección auditiva según la norma ANSI S12.6 (S3.19)
- ▶ Protección respiratoria según las normas NIOSH/OSHA/MSHA

⚠ **¡Advertencia! parte del polvo producido por las herramientas eléctricas al lijar, aserrar, esmerilar, taladrar y realizar otras actividades de la construcción, contiene productos químicos reconocidos por el Estado de California como causantes de cáncer, defectos de nacimiento u otros problemas reproductivos.** Algunos de estos productos químicos son:

- ▶ el plomo de las pinturas de base plomo,
- ▶ la sílice cristalina de ladrillos, el cemento y otros productos de mampostería, y

- ▶ el arsénico y el cromo de la madera con tratamiento químico.

El riesgo derivado de estas exposiciones varía según la frecuencia con la que se realice este tipo de trabajo. Para reducir la exposición a estos productos químicos: trabaje en áreas bien ventiladas y trabaje con equipos de seguridad aprobados, como las máscaras para polvo especialmente diseñadas para filtrar las partículas microscópicas.

- ▶ **Evite el contacto prolongado con el polvo procedente del lijado, serrado, esmerilado y taladrado eléctricos, así como de otras actividades del sector de la construcción. Lleve ropa protectora y lave con agua y jabón las zonas expuestas.**

Si permite que el polvo se introduzca en la boca u ojos o quede sobre la piel, puede favorecer la absorción de productos químicos peligrosos.

△ **¡Advertencia! El uso de esta herramienta puede generar o dispersar polvo lo cual puede causar lesiones respiratorias serias y permanentes y otros tipos de lesión.** Siempre use protección respiratoria aprobada por NIOSH/OSHA para la exposición al polvo. Dirija las partículas en dirección opuesta a su cara y cuerpo.

△ **¡Precaución! Mientras use la herramienta, utilice la protección auditiva adecuada. En ciertas circunstancias y según el período de uso, el ruido provocado por este producto puede originar pérdida de audición.**

Cuando use un alargador, asegúrese de usar uno de un calibre suficiente como para cargar con la corriente que requerirá su producto. Un alargador de menor calibre causará una caída en el voltaje de la línea lo que resultará en pérdida de potencia y sobrecalentamiento. El siguiente cuadro muestra el tamaño correcto a utilizar, dependiendo del largo del cable y el amperaje nominal. En caso de duda, utilice el de mayor calibre. Mientras menor el número del calibre, mayor la capacidad del cable.

Tensión	Calibre mínimo para cable de extensión			
	Longitud del cable en metros (m)			
120-127V	0-7	7-15	15-30	30-50
220V	0-15	15-30	30-60	60-100
Corriente nominal (Amperios)	Sección nominal mínima del cable en milímetros cuadrados (mm <sup>2</sup> )			
0-6A	1,0	1,5	1,5	2,5
6-10A	1,0	1,5	2,5	4,0
10-12A	1,5	1,5	2,5	4,0
12-16A	2,5	4,0	No recomendado	

## OPERACIÓN

△ **¡Precaución! Riesgo de descarga eléctrica.** Bajo ninguna circunstancia utilice este producto cerca de agua.

△ **¡Advertencia! Riesgo de laceraciones o quemaduras.** No toque la pieza de trabajo ni la hoja inmediatamente después de hacer funcionar la herramienta. Pueden calentarse mucho. Manipúlelas con cuidado. Siempre espere a que los accesorios y la pieza de trabajo se enfríen antes de manipularlos.

△ **¡Advertencia!** Para reducir el riesgo de lesiones, apague la herramienta y quítele la batería o desconecte el enchufe de la fuente de alimentación antes de realizar cualquier ajuste o de quitar o instalar aditamentos o accesorios. Quite todo accesorio del aditamento antes de quitar o instalar el aditamento.

**Importante:** Consulte el manual de instrucciones de la unidad motriz antes de utilizar esta herramienta para conocer todas las advertencias y detalles sobre la instalación y extracción de aditamentos.

## Funcionamiento

- ▶ Para encender la herramienta, oprima el interruptor de velocidad variable. La velocidad de la herramienta depende de cuánto presione el interruptor.
- ▶ Para apagar la herramienta, suelte el interruptor de velocidad variable.

**Nota:** Funcione el ranurador a la velocidad completa siempre.

**Nota:** Este aditamento de la herramienta funciona únicamente en la dirección de avance; no debiera ser posible cambiar a reversa el interruptor deslizante de avance/reversa de la unidad motriz.

## Instalación y extracción de una broca para rebajadora

△ **¡Advertencia!** Para reducir el riesgo de lesiones, apague la herramienta y quítele la batería o desenchúfela de la fuente de alimentación antes de realizar cualquier ajuste o de quitar o instalar aditamentos o cambiar brocas. De lo contrario, podría arrancar accidentalmente y provocar lesiones.

## Instalación y extracción de brocas (Fig. B)

### Notas:

- ▶ No se recomienda el uso de la rebajadora con brocas para paneles en relieve.
- ▶ No se recomienda el uso de la rebajadora en aplicaciones de corte en metal.
- ▶ No utilice ninguna broca para rebajadora con un diámetro superior a 35 mm (1-3/8 pulgada).

△ **¡Atención! Las brocas para rebajadora son filosas; tenga cuidado al manipularlas.**

## Instalación de brocas

⚠ **¡Advertencia! Apague la rebajadora y quite la batería de la herramienta o desconecte el enchufe de la fuente de alimentación.**

La rebajadora está equipada con una función de bloqueo del eje que facilita los cambios de broca. Sostenga el eje oprimiendo el botón de bloqueo del eje como se muestra en la Fig. B y utilice la llave provista para aflojar (en sentido contrario a las agujas del reloj) la tuerca del collar. Ajuste la tuerca del collar firmemente en sentido de las agujas del reloj.

- ▶ Mantenga oprimido el botón de bloqueo del eje (2) y gire el eje hasta que el bloqueo del mismo quede totalmente trabado.
- ▶ Coloque la rebajadora mirando hacia arriba sobre una superficie plana y lisa.
- ▶ Afloje la tuerca del collar (4) utilizando la llave provista. Inserte el vástago de la broca para rebajadora en el collar (4).
- ▶ Asegúrese de que el vástago sobresalga al menos 1,5 mm (1/16 pulgada) del collar.
- ▶ Mantenga oprimido el botón del bloqueo del eje (2) y ajuste la tuerca del collar en sentido de las agujas del reloj (no la ajuste en exceso) utilizando la llave provista.

**Nota:** Si la base de la rebajadora está configurada a su máxima profundidad, la tuerca del collar no se puede ajustar debidamente. Siempre asegúrese de que si la base de la rebajadora está ajustada a su máxima profundidad, esta pueda moverse hacia atrás varios giros (en sentido contrario a las agujas del reloj.) antes de ajustar o aflojar las brocas para rebajadora. Consulte "Configuración de la profundidad de la rebajadora" a continuación para el ajuste de la base de la rebajadora.

⚠ **¡Atención! Nunca ajuste la tuerca del collar sin una broca con un vástago tamaño 6,4 mm (1/4 pulgada) inserta en el collar. Hacerlo podría romper o dañar el collar.**

## Extracción de brocas

⚠ **¡Atención! Peligro de quemaduras. Las brocas para rebajadora se calientan durante el uso. Deje que la broca se enfríe antes de reemplazarla.**

- ▶ Mantenga oprimido el botón del bloqueo del eje (2).
- ▶ Coloque el router al revés sobre una superficie lisa y plana.
- ▶ Afloje (en sentido contrario a las agujas del reloj) la tuerca del collar (4) utilizando la llave provista.
- ▶ Suelte el botón y quite poco.

## CONTROLES

⚠ **¡Advertencia! Para reducir el riesgo de lesiones, no sobrecargue la herramienta. Deje que trabaje a su propio ritmo.**

⚠ **¡Advertencia! Para reducir el riesgo de lesiones, apague la herramienta y quítele la batería o desenchúfela de la fuente de alimentación antes de realizar cualquier ajuste o de quitar o instalar aditamentos o accesorios.**

## Configuración de la profundidad de rebaje (Fig. C)

⚠ **¡Advertencia! Apague la rebajadora y quite la batería de la herramienta o desconecte el enchufe de la fuente de alimentación.**

1. Oprima el botón de bloqueo del eje y gire la base de la rebajadora como se muestra en la Fig. C. Girar la base en sentido de las agujas del reloj aumentará la profundidad de rebaje en tanto que girar la base en sentido de las agujas del reloj reducirá la profundidad. Dos giros completos de la base equivalen a aproximadamente 2 milímetros.
2. Después de obtener la profundidad de rebaje deseada, suelte el botón de bloqueo del eje. Siga girando la base hasta que la muesca debajo del botón de bloqueo del eje quede alineada con la siguiente ranura de bloqueo más cercana de la regla de profundidad de corte (6).

## Uso de la rebajadora (Fig. D y E)

1. Asegúrese de que el material a cortar esté sujeto firmemente y suficientemente estable para soportar la rebajadora durante el uso.
2. Utilice ambas manos sobre la unidad motriz para controlar la rebajadora y hágala funcionar a velocidad máxima en todo momento. Consulte la Fig. D.
3. Mueva la rebajadora en sentido contrario a las agujas del reloj al cortar bordes externos. Muévela en sentido de las agujas del reloj al cortar bordes internos. Consulte la Fig. E.

## Velocidad de avance y de corte

La variación entre materiales y las configuraciones de la broca imponen una gran variedad de velocidades de alimentación. La experiencia es la mejor medida para determinar la velocidad de alimentación. Familiarícese con el sonido y sensación de la rebajadora mediante la realización de cortes de práctica en material desechable. La broca de la rebajadora gira a una muy alta velocidad y puede calentarse si la rebajadora se mueve muy lentamente por la madera y podría dejar marcas de quemadura. Si se hace avanzar la rebajadora muy rápidamente o si se intenta eliminar demasiado material en una sola pasada, el motor puede sobrecargarse. Utilice dos o más pasadas para cortes extra grandes (más de (3,2 mm [1/8 pulgada] de profundidad), especialmente en maderas duras.

## Consejos para un uso óptimo

Al trabajar en bordes externos, mueva la herramienta en sentido contrario a las agujas del reloj (Fig. E). Al trabajar

# 8 • ESPAÑOL

en bordes internos, mueva la herramienta en sentido de las agujas del reloj.

- ▶ Use pilot (ball bearing) router bits for edge profile cutting.
- ▶ Para madera blanda, utilice brocas para rebajadora de acero de alta velocidad (HSS).
- ▶ Para madera dura, utilice brocas para rebajadora con punta de carburo de tungsteno (TCT).

## MANTENIMIENTO

Utilice solamente un paño seco para limpiar la herramienta. Jamás permita que le entre líquido alguno a la herramienta ni sumerja ninguna de sus piezas en un líquido.

La herramienta de BLACK+DECKER se ha diseñado para que funcione durante un largo periodo de tiempo con un mantenimiento mínimo. El funcionamiento satisfactorio y continuo depende del buen cuidado de la herramienta y de una limpieza frecuente. El cargador no requiere ningún mantenimiento especial excepto la limpieza periódica.

△ **Advertencia!** Antes de realizar alguna operación de mantenimiento en la herramienta, extraiga la batería. Desenchufe el cargador antes de limpiarlo.

- ▶ Limpie periódicamente las ranuras de ventilación de la herramienta y el cargador con un cepillo suave o un paño seco.
- ▶ Limpie periódicamente la carcasa del motor con un paño húmedo.
- ▶ No utilice limpiadores de base abrasiva ni disolventes.
- ▶ Abra regularmente el mandril y golpéelo suavemente para eliminar los restos de polvo que haya en su interior.

△ **¡Importante!** Para garantizar la **SEGURIDAD** y **CONFIABILIDAD** del producto, las reparaciones, el mantenimiento y los ajustes, deben ser realizados únicamente por el Servicio Técnico Autorizado, ya que utilizarán piezas idénticas para su sustitución.

## ACCESORIOS

Los accesorios que se recomiendan para la herramienta están disponibles en su distribuidor local o en el centro de mantenimiento autorizado.

△ **¡Advertencia!** El uso de accesorios no recomendados para utilizar con esta herramienta puede resultar peligroso.

## PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE



Separación de desechos. Este producto no debe desecharse con la basura doméstica normal. Si llega el momento de reemplazar su producto BLACK+DECKER o éste ha dejado de tener utilidad para usted, no lo deseche con la basura doméstica normal. Asegúrese de que este producto se deseché por separado.



La separación de desechos de productos usados y embalajes permite que los materiales puedan reciclarse y reutilizarse. La reutilización de materiales reciclados ayuda a evitar la contaminación medioambiental y reduce la demanda de materias primas. La normativa local puede ofrecer la separación de desechos de productos eléctricos de uso doméstico en centros municipales de recogida de desechos o a través del distribuidor cuando adquiere un nuevo producto.

## ESPECIFICACIONES

### ADITAMENTO DE SIERRA DE RECORTE

BDCMTR

Velocidad	.../min (rpm)	0 - 9000
-----------	---------------	----------

Ajuste de profundidad	mm	16
-----------------------	----	----

## DETECCIÓN DE PROBLEMA

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN POSIBLE
La unidad no enciende.	El accesorio no está asegurado.	Asegúrese de empujar por completo el accesorio dentro de la unidad motriz.

## INFORMACIÓN DE SERVICIO

Todos los Centros de Servicio de BLACK+DECKER cuentan con personal altamente capacitado dispuesto a brindar a todos los clientes un servicio eficiente y confiable en la reparación de herramientas eléctricas. Para mayor información acerca de nuestros centros de servicio autorizados y si necesita consejo técnico, reparaciones o piezas de repuesto originales de fábrica, comuníquese a su oficina local o visítenos en [www.blackanddecker-la.com](http://www.blackanddecker-la.com).



**NÃO DEVOLVA ESTE PRODUTO NA LOJA,**  
entre em contato com o Centro de Serviço  
BLACK+DECKER mais próximo de sua localidade.

## REGRAS GERAIS DE SEGURANÇA

△ **Aviso!** Leia e compreenda todas as instruções. O descumprimento das instruções abaixo pode causar choques elétricos, incêndio e/ou lesões pessoais graves.

## GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES



### INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

**Advertências gerais de segurança para ferramentas elétricas.**

△ **Advertência!** Leia todas as advertências e instruções de segurança. Caso as advertências e instruções abaixo não sejam seguidas, podem ocorrer choques elétricos, incêndio e/ou lesões graves. Guarde todas as advertências e instruções para referência futura.

**O termo “Ferramenta Elétrica” em todas as advertências listadas, abaixo se refere a ferramenta elétrica (com fio) operada por rede elétrica ou ferramenta elétrica operada por bateria (sem fio).**

#### 1. Segurança na área de trabalho

- a. **Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.** Áreas desarrumadas e mal iluminadas são propícias a acidentes.
- b. **Não trabalhe com ferramentas elétricas em áreas com risco de explosão, nas quais se encontrem líquidos, gases ou poeiras inflamáveis.** As ferramentas elétricas produzem faíscas que podem provocar incêndios de poeiras ou vapores.
- c. **Mantenha crianças e outras pessoas afastadas durante a utilização da ferramenta elétrica.** As distrações podem dar origem e fazer com que perca o controle da ferramenta.

#### 2. Segurança elétrica

- a. **O plug da ferramenta elétrica deve encaixar na tomada. O plug não deve ser modificado de modo algum. Não utilize quaisquer plugs adaptadores com ferramentas elétricas ligadas à terra.** Plugs sem modificações e tomadas adequadas reduzem o risco de choques elétricos.
- b. **Evite que o corpo entre em contato com superfícies ligadas à terra, como tubulações, radiadores, fogões e refrigeradores.** Existe um maior risco de choque elétrico se o seu corpo estiver ligado à terra.
- c. **As ferramentas elétricas não podem ser expostas a chuva nem a umidade.** A penetração de água na ferramenta elétrica aumenta o risco de choques elétricos.

- d. **Manuseie o cabo com cuidado. O cabo não deve ser utilizado para transportar ou pendurar a ferramenta, nem para puxar o plug da tomada.** Mantenha o cabo afastado de calor, óleo, pontas afiadas ou partes móveis. Cabos danificados ou torcidos aumentam o risco de choques elétricos.
- e. **Quando trabalhar com uma ferramenta elétrica ao ar livre, utilize um cabo de extensão apropriado para esse fim.** A utilização de um cabo apropriado para áreas ao ar livre reduz o risco de choques elétricos.
- f. **Se for inevitável trabalhar com uma ferramenta elétrica num local úmido, utilize um Dispositivo de Corrente Residual (RCD).** A utilização de um RCD reduz o risco de choque elétrico.

#### 3. Segurança pessoal

- a. **Mantenha-se atento, observe o que está fazendo e seja prudente ao trabalhar com a ferramenta elétrica. Não utilize uma ferramenta elétrica se estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos.** Um momento de falta de atenção durante a utilização de ferramentas elétricas poderá causar graves lesões.
  - b. **Utilize equipamentos de proteção. Use sempre óculos de proteção.** Use equipamentos de proteção como, por exemplo, máscara anti-poeiras, sapatos de segurança anti-derrapantes, capacete de segurança ou protetor auricular, de acordo com o tipo e a aplicação de ferramenta elétrica, reduz o risco de lesões.
  - c. **Evite partidas repentinas. Certifique-se de que o botão está desligado antes de ligar a ferramenta à corrente elétrica e/ou a bateria, pegando ou transportando a ferramenta.** Transportar ferramentas elétricas com o dedo no botão ou ligar ferramentas elétricas à tomada com o interruptor na posição de ligado pode dar origem a acidentes.
  - d. **Retire eventuais chaves de ajuste ou chaves de fenda, antes de ligar a ferramenta elétrica.** Uma chave de fenda ou chave de ajuste que se encontre numa peça rotativa da ferramenta elétrica poderá causar lesões.
  - e. **Não se incline. Mantenha-se sempre bem posicionado e em equilíbrio.** Desta forma, será mais fácil controlar a ferramenta elétrica em situações inesperadas.
  - f. **Utilize vestuário adequado. Não utilize roupas largas nem jóias. Mantenha os cabelos, roupas e luvas afastadas das peças em movimento.** Roupas largas, jóias ou cabelos longos podem ficar presos nas peças em movimento.
- #### 4. Uso e cuidados com a ferramenta elétrica
- a. **Não sobrecarregue a ferramenta elétrica. Utilize a ferramenta elétrica adequada para o trabalho pretendido.** A ferramenta elétrica correta realizará o

trabalho da melhor forma e com mais segurança, com a potência com que foi projetada.

- b. **Não utilize a ferramenta elétrica se o botão liga/desliga não funcionar.** Qualquer ferramenta elétrica que não possa ser controlada com o botão é perigoso e terá de ser reparado.
- c. **Desligue o plug da tomada e/ou a bateria da tomada antes de proceder qualquer ajuste, trocar acessórios ou guardar ferramentas elétricas.**
- d. **Estas medidas de prevenção de segurança reduzem o risco de uma partida repentina da ferramenta elétrica.** As ferramentas elétricas são perigosas se utilizadas por pessoas não qualificadas.
- e. **Faça a manutenção das ferramentas elétricas. Verifique se as partes móveis estão desalinhasadas ou bloqueadas, se existem peças partidas ou qualquer outra situação que possa afetar o funcionamento das ferramentas elétricas. As peças danificadas devem ser reparadas antes da utilização da ferramenta elétrica.** Muitos acidentes tem como causa uma manutenção insuficiente das ferramentas elétricas.
- f. **Mantenha as ferramentas de corte sempre afiadas e limpas.** As ferramentas de corte com a manutenção adequada e as extremidades afiadas bloqueiam com menos frequência e são mais fáceis de controlar.
- g. **Utilize a ferramenta elétrica, os acessórios, e as fresas da ferramenta, etc. de acordo com estas instruções, e tomando em conta as condições de trabalho e o trabalho que deve ser realizado.**

O uso de ferramentas elétricas para operações diferentes daquelas para as quais foi projetado poderia originar uma situação perigosa.

5. **Uso e cuidados com a ferramenta com bateria**
  - a. **Somente carregue com o carregador especificado pelo fabricante.** Um carregador que seja adequado para um tipo de bateria quando utilizado em outra bateria pode gerar risco de incêndio.
  - b. **Somente utilize ferramentas elétricas com baterias especificamente desenvolvidas.** A utilização de qualquer outra bateria pode causar risco de lesão e incêndio.
  - c. **Quando a bateria não for utilizada, mantenha-a distante de outros objetos de metal, como cliques, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos objetos de metal que possam fazer a conexão entre um terminal e outro.** Encurtar os terminais da bateria pode causar queimaduras ou incêndio.
  - d. **Em condições abusivas, o líquido pode ser expelido da bateria; evite contato. Se o contato ocorrer de forma acidental, lave com água. Se o líquido entrar em contato com os olhos, procure ajuda médica.** O líquido expelido da bateria pode causar irritação ou queimaduras.

6. **Serviço**
  - a. **Peça a um técnico para fazer a manutenção de sua ferramenta elétrica utilizando apenas peças de reposição idênticas.** Isso garantirá que a segurança da ferramenta elétrica será mantida.

## 7. Segurança elétrica



**Advertência!** Se o cabo de força estiver danificado, deverá ser substituído pelo fabricante, pelo Centro de Serviço Autorizado da BLACK+DECKER ou uma pessoa igualmente qualificada para evitar acidentes. Se o cabo for reparado ou substituído por uma pessoa qualificada, mas não autorizada pela BLACK+DECKER, a garantia será perdida.

## 8. Rótulos da ferramenta

A etiqueta da ferramenta pode conter os seguintes símbolos:

	Leia o manual de instruções	A ..... Amperes		..... Construção de Classe I (terra)
	Use proteção para olhos	Hz ..... Hertz		..... Construção Classe II
	Use Proteção Auditiva	W ..... Watts		..... Terminal de Aterramento
	Use proteção respiratória	min ..... minutos		..... Símbolo de Alerta de Segurança
		~ ..... Corrente Alternada		..... Revolução por min. ou alternção por minuto
		— ..... Corrente Direta		
		n <sub>0</sub> ..... Sem Velocidade de Carga		
V ..... Volts				

## CARACTERÍSTICAS (Fig. A)

1. Cabeçote da Tupia
2. Botão de bloqueio do eixo
3. Botão de bloqueio em desligado
4. Eixo
5. Barra de fundo de profundidade
6. Régua de profundidade de corte
7. Protetor contra lascas
8. Base

Chave (não é mostrada)

**⚠ Advertência! Leia todas as advertências de segurança e instruções.** O descumprimento das advertências e instruções pode provocar descargas elétricas, incêndios ou lesões graves.

**ConsERVE todas as advertências e instruções, para consultas futuras.**

**⚠ Advertência! Leia todas as advertências de segurança e todas as instruções que vêm com a unidade motora (CMCDMT120FC ou CMEDMT), antes de utilizar este acessório.** O descumprimento das advertências e instruções pode provocar uma descarga elétrica, um incêndio e/ou lesões graves.

**NORMAS ESPECÍFICAS DE SEGURANÇA**

- ▶ Quando realizar uma operação em que a ferramenta de corte pode tocar cabos elétricos escondidos ou seu próprio cabo, sustente-a pelas superfícies isoladas de agarramento. O contato com um cabo que conduza uma corrente elétrica fará com que as partes expostas da ferramenta também conduzam corrente e que o operador sofra uma descarga elétrica.
- ▶ Utilize braçadeiras ou outra forma prática para assegurar e sustentar a peça de trabalho em uma plataforma estável. Segurar o trabalho com a mão ou contra o corpo não proporciona a estabilidade requerida e pode levar à perda de controle.
- ▶ Mantenha os cabos secos, limpos e livres de óleo e graxa. Isto possibilitará um melhor controle da ferramenta.
- ▶ Mantenha as mãos longe das zonas de corte. Nunca se deite abaixo da peça de trabalho, por nenhum motivo. Quando cortar, mantenha com firmeza a base da tupa em contato com a peça de trabalho. Só manuseie a tupa pelos cabos. Estas precauções reduzirão o risco de lesões pessoais.
- ▶ Mantenha o corpo a um lado ou outro da lâmina da serra, nunca em linha com a mesma. O retrocesso poderia lançar a serra para trás (veja Causas do retrocesso e prevenção de parte do operador, e retrocesso).
- ▶ Use lâminas afiadas. As lâminas cegas, não afiadas, podem fazer com que a serra se desvie ou se obstrua ao receber pressão.
- ▶ Nunca toque a fresa imediatamente depois de tê-la usado. Pode estar muito quente.
- ▶ Antes de soltar a tupa, assegure-se de que o motor tenha parado completamente. Deixar a ferramenta quando a cabeça da lâmina ainda estiver girando pode causar lesões ou danos.
- ▶ Assegure-se de que a fresa da tupa esteja fora da peça de trabalho, antes de ligar o motor. Se a fresa estiver em contato com a peça de trabalho, quando colocar o motor em funcionamento, a fresa poderia saltar e isto causaria lesões ou danos.
- ▶ Só use fresas para tupa com um diâmetro igual ao tamanho da coleira instalada na ferramenta.
- ▶ Só use fresas para tupa adequadas para a velocidade sem carga da ferramenta.
- ▶ Nunca use fresas para tupa com um diâmetro que exceda o diâmetro máximo de 35mm (1-3/8”).
- ▶ Esta ferramenta não está projetada para ser utilizada com uma mesa de tupa. Não utilize a ferramenta em posição invertida.
- ▶ Não tente usar a ferramenta no modo estacionário.
- ▶ Assegure-se de que a porca da coleira esteja

bem ajustada, para evitar a queda da fresa durante o uso.

- △ **Advertência! Use sempre óculos de segurança.** Os óculos de uso diário não são óculos de segurança. Utilize também máscaras anti-poeira, se o corte produzir pó. **Utilize sempre equipamentos de segurança certificados:**
  - ▶ Proteção para os olhos, segundo a norma ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3)
  - ▶ Proteção auditiva, segundo a norma ANSI S12.6 (S3.19)
  - ▶ Proteção respiratória, segundo as normas NIOSH/OSHA/MSHA
- △ **Advertência! Uma parte da poeira produzida pelas ferramentas elétricas ao lixar, serrar, esmerilar, perfurar e realizar outras atividades da construção contém produtos químicos reconhecidos pelo estado da Califórnia como causantes de câncer, defeitos congênitos ou outros problemas reprodutivos.** Alguns desses produtos químicos são:
  - ▶ o chumbo das pinturas à base de chumbo,
  - ▶ a sílica cristalina de tijolos, o cimento e outros produtos de alvenaria, e
  - ▶ o arsênico e o cromo da madeira com tratamento químico.

O risco derivado destas exposições varia, segundo a frequência com que este tipo de trabalho for realizado. Para reduzir a exposição a esses produtos químicos: trabalhe em áreas bem ventiladas e trabalhe com equipamentos de segurança aprovados, como as máscaras para poeira projetadas especialmente para filtrar as partículas microscópicas.

  - ▶ Evite o contato prolongado com a poeira procedente da lixação, serragem, esmerilagem e perfuração elétricos, assim como de outras atividades do setor da construção. Use roupa protetora e lave com água e sabão as zonas expostas. Se você deixar que o pó penetre na boca ou nos olhos ou fique sobre a pele, pode favorecer a absorção de produtos químicos perigosos.
- △ **Advertência! o uso desta ferramenta pode gerar ou dispersar poeira, o que pode causar lesões respiratórias sérias e permanentes e outros tipos de lesão.** Use sempre proteção respiratória aprovada pela NIOSH/OSHA para a exposição ao pó. Dirija as partículas para o sentido oposto a seu rosto e corpo.
- △ **Precaução! Enquanto estiver usando a ferramenta, utilize a proteção auditiva adequada.** Em certas circunstâncias e segundo o período de uso, o ruído

# 12 • PORTUGUÊS

provocado por este produto pode originar perda da audição.

Quando usar um cabo de extensão, assegure-se de usar um que tenha calibre suficiente para aguentar a corrente que seu produto exigirá. Um cabo de menor calibre causará uma queda na voltagem da linha, o que resultará em perda de potência e superaquecimento. O seguinte quadro mostra o tamanho correto a utilizar, dependendo do comprimento do cabo e da amperagem nominal. Em caso de dúvida, utilize o de maior calibre. Quanto menor for o número do calibre, maior a capacidade do cabo.

Tensão (Volts)	Comprimento do cabo de extensão em metros (m)			
120-127V	0-7	7-15	15-30	30-50
220V	0-15	15-30	30-60	60-100
Faixa de Corrente nominal (Amperes)	Secção mínima do cabo de extensão em milímetros quadrados (mm <sup>2</sup> )			
0-6A	1,0	1,5	1,5	2,5
6-10A	1,0	1,5	2,5	4,0
10-12A	1,5	1,5	2,5	4,0
12-16A	2,5	4,0	Not recommended	

## OPERAÇÃO

⚠ **Precaução! Risco de descarga elétrica.** Em nenhuma circunstância utilize este produto perto da água.

⚠ **Advertência!** Risco de lacerações ou queimaduras. Não toque a peça de trabalho nem a lâmina, imediatamente depois de fazer a ferramenta funcionar. Podem esquentar muito. Manuseie as mesmas com cuidado. Espere sempre que os acessórios e a peça de trabalho esfriem, antes de manuseá-los.

⚠ **Advertência!** Para reduzir o risco de lesões, desligue a ferramenta e retire a bateria ou desconecte o plug da fonte de energia, antes de realizar qualquer ajuste ou de tirar ou instalar peças ou acessórios. Retire todos os acessórios da peça, antes de tirar ou instalar a peça.

**Importante:** Consulte o manual de instruções da unidade motora, antes de utilizar esta ferramenta, para conhecer todas as advertências e detalhes sobre a instalação e extração de peças.

## Funcionamento

▶ Para ligar a ferramenta, oprima o interruptor de velocidade variável. A velocidade da ferramenta depende de quanto você pressionar o interruptor.

▶ Para desligar a ferramenta, solte o interruptor de velocidade variável.

**Obs.:** Faça o ranhurador funcionar sempre à velocidade completa.

**Obs.:** Est peça da ferramenta funciona apenas na direção de avanço; não deveria ser possível mudar para retrocesso o interruptor deslizador de avanço/retrocesso da unidade motor.

## Instalação e extração de uma fresa de tupia

⚠ **Advertência!** Para reduzir o risco de lesões, desligue a ferramenta e retire a bateria ou desconecte o plug da fonte de energia, antes de realizar qualquer ajuste ou de tirar ou instalar peças ou trocar fresas, do contrário, poderia dar partida acidentalmente e provocar lesões.

## Instalação e extração de fresas (Fig. B)

**Obs.:**

- ▶ Não é recomendável o uso da Tupia com fresas para painéis em relevo.
- ▶ Não é recomendável o uso da Tupia em aplicações de corte em metal.
- ▶ Não utilize nenhuma fresa de Tupia com um diâmetro superior a 35 mm (1-3/8 de polegada).

⚠ **Atenção!** as fresas para Tupia são afiadas; tenha cuidado ao manuseá-las.

## Instalação de fresas

⚠ **Advertência!** Desligue a Tupia e tire a bateria da ferramenta ou desconecte o plug da fonte de alimentação.

A tupia está equipada com uma função de bloqueio do eixo, o que facilita as trocas de fresa. Sustente o eixo oprimindo o botão de bloqueio do eixo, como se mostra na Fig. B e utilize a chave fornecida para afrouxar (no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio) a porca da coleira. Ajuste firmemente a porca da coleira no sentido dos ponteiros do relógio.

- ▶ Mantenha oprimido o botão de bloqueio do eixo (2) e gire o eixo até que o bloqueio do mesmo fique totalmente travado.
- ▶ Coloque a tupia, de face para cima, sobre uma superfície plana e lisa.
- ▶ Afrouxe a porca da coleira (4), utilizando a chave fornecida. Insira a haste da fresa da tupia, na no eixo (4).
- ▶ Assegure-se de que a haste sobressaia pelo menos 1,5 mm (1/16 de polegada) da coleira.
- ▶ Mantenha oprimido o botão do bloqueio do eixo (2) e ajuste a porca da coleira no sentido dos ponteiros do relógio (não a ajuste excessivamente), utilizando a chave fornecida.

**Obs.:** Se a base da tupia estiver configurada à sua máxima profundidade, a porca da coleira não poderá ajustar-se devidamente. Assegure-se sempre de que, se a base da tupia estiver ajustada à máxima profundidade, esta possa mover-se para trás com vários giros (no

sentido contrário ao dos ponteiros do relógio), antes de ajustar ou afrouxar as fresas da tupa. Consulte "Configuração da profundidade da tupa", a seguir, para o ajustamento da base da tupa.

⚠ **Atenção! Nunca ajuste a porca da coleira sem que a fresa a tenha uma haste de tamanho 6,4 mm (1/4 de polegada) inserida na coleira.** Não obedecer a isto poderia fazer rachar ou quebrar a coleira.

## Extração de fresas

⚠ **Atenção! Perigo de queimaduras.** As fresas da tupa esquentam durante o uso. Deixe a fresa esfriar, antes de substituí-la.

- ▶ Mantenha oprimido o botão de bloqueio do eixo (2).
- ▶ Coloque a tupa ao contrário, sobre uma superfície lisa e plana.
- ▶ Afrouxe (no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio) a porca da coleira (4), utilizando a chave fornecida.
- ▶ Solte o botão e retire pouco a pouco.

## CONTROLES

⚠ **Advertência! Para reduzir o risco de lesões, não sobrecarregue a ferramenta.** Deixe que ela trabalhe a seu próprio ritmo.

⚠ **Advertência! Para reduzir o risco de lesões,** desligue a ferramenta e tire a bateria ou desconecte o plug da fonte de energia, antes de realizar qualquer ajuste ou de tirar ou instalar peças ou acessórios.

## Configuração da profundidade de rebaixamento (Fig. C)

⚠ **Advertência! Desligue a tupa e tire a bateria da ferramenta ou desconecte o plug da fonte de energia.**

1. Oprima o botão de bloqueio (2) do eixo e gire a base da tupa, como se mostra na Fig. C. Girar a base no sentido dos ponteiros do relógio faz aumentar a profundidade de desbastamento, enquanto que girar a base no sentido contrário (8) ao dos ponteiros do relógio faz reduzir a profundidade. Dois giros completos da base equivalem aproximadamente a 2 milímetros.
2. Depois de obter a profundidade de desbastamento desejada, solte o botão de bloqueio do eixo (2). Continue girando a base, até que o entalhe debaixo do botão de bloqueio do eixo fique alinhado com a ranhura seguinte de bloqueio, mais próxima da régua de profundidade de corte (6).

## Uso da Tupa (Fig. D e E)

1. Assegure-se de que o material a ser cortado esteja firmemente seguro e suficientemente estável para suportar a tupa durante o uso.

2. Utilize ambas as mãos sobre a unidade motora, para controlar a tupa e faça-a funcionar à velocidade máxima, todo o tempo. Consulte a Fig. D.
3. Mova a tupa no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio, ao cortar bordas externas. Mova-a no sentido dos ponteiros do relógio, ao cortar bordas internas. Consulte a Fig. E.

## Velocidade de avanço e de corte

A variação entre materiais e as configurações da fresa impõem uma grande variedade de velocidades de alimentação. A experiência é a melhor medida para determinar a velocidade de alimentação. Procure familiarizar-se com o barulho e a sensação da tupa, por meio da realização de cortes de prática, em um material descartável.

A fresa da tupa gira a uma velocidade muito alta e pode esquentar, se a tupa se mover muito lentamente pela madeira, e poderia deixar marcas de queimadura. Se você fizer a tupa avançar muito rapidamente ou se tentar eliminar demasiado material de uma vez, o motor pode ficar sobrecarregado. Use dois movimentos ou mais, para cortes muito grandes (mais de 3,2 mm [1/8 de polegada] de profundidade), principalmente em madeiras duras.

## Conselhos para um uso ótimo

Quando trabalhar em bordas externas, mova a ferramenta no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio (Fig. E). Quando trabalhar em bordas internas, mova a ferramenta no sentido dos ponteiros do relógio.

- ▶ Use as fresas piloto de tupa para cortes de perfil de bordas.
- ▶ Para madeira branda, utilize fresas de aço para tupa de alta velocidade (HSS).
- ▶ Para madeira dura, utilize fresas com ponta de carboneto de tungstênio para tupa (TCT).
- ▶ Não recomendado para corte em mergulho.

## MANTENIMIENTO

Utilize apenas um pano seco para limpar a ferramenta. Jamais deixe que nenhum líquido penetre na ferramenta, nem submerja nenhuma de suas peças em líquidos. A sua ferramenta BLACK+DECKER foi concebida para funcionar por um longo período de tempo com uma manutenção mínima. Uma utilização continuamente satisfatória depende de uma manutenção apropriada da ferramenta e de uma limpeza regular. O seu carregador não necessita de manutenção para além da limpeza regular.

⚠ **Atenção!** Antes de ser realizada qualquer operação de manutenção na ferramenta, remova a bateria da ferramenta. Desligue o carregador antes de o limpar.

# 14 • PORTUGUÊS

- ▶ Limpe regularmente as saídas de ventilação da ferramenta e o carregador com uma escova suave ou um pano seco.
- ▶ Limpe regularmente o compartimento do motor com um pano húmido.
- ▶ Não utilize produtos de limpeza abrasivos ou à base de solvente.
- ▶ Abra o mandril regularmente e sacuda para remover qualquer vestígio de pó do seu interior.

△ **Importante!** Para garantir a **SEGURANÇA** e **CONFIABILIDADE** do produto, os reparos, manutenção, e ajustes (além daqueles deste manual) devem ser realizados por oficinas autorizadas, sempre usando peças originais.

## ACESSÓRIOS

Há uma variedade de acessórios encontrados em centros de serviço autorizados recomendados para o uso com sua ferramenta.

△ **Cuidado!** O uso de qualquer acessório não recomendado para esta ferramenta pode ser perigoso.

## PROTEÇÃO DO MEIO AMBIENTE



Coleta Seletiva. Este produto não deve ser descartado junto com o lixo doméstico normal. Caso ache necessário que seu produto BLACK+DECKER seja substituído, ou caso não seja mais útil para você, não jogue-o fora junto com o lixo doméstico normal. Disponibilize este produto para coleta seletiva.



A coleta seletiva de produtos e embalagens usadas permite que os materiais sejam reciclados e utilizados novamente. A reutilização de materiais reciclados ajuda a prevenir poluição ambiental e reduz a demanda de matéria prima. Regulamentos locais podem prever a coleta seletiva de produtos elétricos, em lixeiras municipais ou pelo vendedor ao comprar um produto novo.

## ESPECIFICAÇÕES

CABEÇOTE DE TUPIA	BDCMTR
Velocidade	.../min (rpm) 0 - 9000
Ajuste de profundidade	mm 16

## DETECTANDO PROBLEMAS

PROBLEMA	POSSÍVEIS CAUSAS	POSSÍVEL SOLUÇÃO
A unidade não liga	O acessório não está encaixado.	Assegure-se de empurrar completamente o acessório para dentro da unidade motora.

## INFORMAÇÕES DE SERVIÇO

A BLACK+DECKER possui uma das maiores Redes de Serviços do País, com técnicos treinados para manter e reparar toda a linha de produtos BLACK+DECKER. Ligue: **0800-703 4644** ou consulte nosso site: [www.blackedecker.com.br](http://www.blackedecker.com.br), para saber qual é a mais próxima de sua localidade.

**DO NOT RETURN THIS PRODUCT TO THE STORE,**  
first contact your local BLACK+DECKER office  
or nearest authorized service center.

## GENERAL SAFETY RULES

⚠ **Warning!** Read and understand all instructions. Failure to follow all instructions listed below, may result in electric shock, fire and/or serious personal injury.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS



### SAFETY INSTRUCTIONS

#### General power tool safety warnings.

**Warning! Read all safety warnings and all instructions.** Failure to follow the warnings and instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

**Save all warnings and instructions for future reference.**

The term "power tool" in all of the warnings listed below refers to your mains operated (corded) power tool or battery operated (cordless) power tool.

#### 1. Work area safety

- a. **Keep work area clean and well lit.** Cluttered and dark areas invite accidents.
- b. **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c. **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

#### 2. Electrical safety

- a. **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b. **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c. **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d. **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e. **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of

a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

- f. **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

**Note:** The term "Residual Current Device (RCD)" can be replaced by "Ground Fault Circuit Interrupter (GFCI)" or by "Earth Leakage Circuit Breaker (ELCB)".

#### 3. Personal safety

- a. **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b. **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c. **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch on invites accidents.
- d. **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e. **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f. **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.
- g. **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of these devices can reduce dust related hazards.

#### 4. Power tool use and care

- a. **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b. **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c. **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories,**

or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

**d. Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

**e. Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

**f. Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

**g. Use the power tool, accessories and tool bits, etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

## 5. Battery tool use and care

**a. Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.

**b. Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.

**c. When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.

**d. Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

## 6. Service

**a. Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

## 7. Electrical safety



**Warning!** If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, authorized BLACK+DECKER Service Center or an equally qualified person in order to avoid damage or

injury. If the power cord is replaced by an equally qualified person, but not authorized by BLACK+DECKER, the warranty will not be valid.

## 8. Labels on tool

The label on your tool may include the following symbols:

	Read Instructions Manual	A ..... Amperes	Construction (grounded)
	Use Eye Protection	Hz ..... Hertz	
	Use Ear Protection	W ..... Watts	..... Class II Construction
	Use proper respiratory protection	min ..... minutes	..... Earthing Terminal
	V ..... Volts	..... Alternating Current	..... Safety Alert Symbol
		..... Direct Current	...../min or rpm
		n <sub>0</sub> ..... No-Load Speed	Revolutions or Reciprocation per minute

## FEATURES (Fig. A)

- Router attachment
- Spindle lock button
- Active lock-off button
- Nut and Collet
- Depth stop bar
- Depth of cut scale
- Chip shield
- Base

Not shown: Wrench

**△ Warning!** Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

**Save all warnings and instructions for future reference.**

**△ Warning!** Read all safety warnings and all instructions provided with your Power Unit (BDCDMT112, BDCDMT120, or BDEDMT) before using this attachment. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

## SPECIFIC SAFETY RULES

- ▶ **Hold power tool by insulated gripping surfaces, because the cutter may contact its own cord.** Cutting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and shock the operator.
- ▶ **Use clamps or another practical way to secure and support the workpiece to a stable platform.** Holding the work by your hand or against the body leaves it unstable and may lead to loss of control.
- ▶ **Keep handles dry, clean, and free from oil and grease.** This will enable better control of the tool.
- ▶ **Keep hands away from cutting area. Never reach under the workpiece for any reason. Keep the**



router base firmly in contact with the workpiece when cutting. Hold the router only by identified gripping surfaces as identified in this manual (see Using the Router). These precautions will reduce the risk of personal injury.

- ▶ **Kickback is a sudden reaction to a pinched, bound or misaligned router bit, causing an uncontrolled router to lift up and out of the workpiece toward the operator.**
- ▶ **Keep your body positioned parallel to the direction of the cut, not behind the direction of the cut.** KICKBACK could cause the router to jump opposite the direction of the cut.
- ▶ **Use sharp cutters.** Dull cutters may cause the router to swerve or stall under pressure.
- ▶ **Never touch the bit immediately after use.** It may be extremely hot.
- ▶ **Be sure that the motor has stopped completely before you lay the router down.** If the cutter head is still spinning when the tool is laid down, it could cause injury or damage.
- ▶ **Be sure that the router bit is clear of the workpiece before starting the motor.** If the bit is in contact with the workpiece when the motor starts it could make the router jump, causing damage or injury.
- ▶ **Only use router bits with a shank diameter of 1/4".**
- ▶ **Only use router bits rated at least equal to the maximum speed marked on the tool.**
- ▶ **Do not use router bits with a diameter greater than 1-3/8" (35mm).** Use of larger than recommended bits can result in a hazard.
- ▶ **Not intended to be used with a router table. Do not use the tool in an inverted position.**
- ▶ **Do not attempt to use the tool in a stationary mode.**
- ▶ **Make sure collet nut is securely tightened to prevent router bit from slipping during use..**

⚠ **Warning! Always use safety glasses.** Everyday eyeglasses are not safety glasses. Also use face or dust mask if drilling operation is dusty. **Always wear certified safety equipment:**

- ▶ ANSI Z87.1 eye protection (CAN/CPA Z94.3),
- ▶ ANSI S12.6 (S3.19) hearing protection,
- ▶ NOSH/OSHA respiratory protection.

⚠ **Warning! Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities contains chemicals known to the state of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:**

- ▶ lead from lead-based paints,
- ▶ crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and
- ▶ arsenic and chromium from chemically-treated lumber.

Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

- ▶ **Avoid prolonged contact with dust from power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities. Wear protective clothing and wash exposed areas with soap and water.** Allowing dust to get into your mouth, eyes, or lay on the skin may promote absorption of harmful chemicals.

⚠ **Warning! Use of this tool can generate and/or disperse dust, which may cause serious and permanent respiratory or other injury.** Always use NOSH/OSHA approved respiratory protection appropriate for the dust exposure. Direct particles away from face and body. Always operate tool in well-ventilated area and provide for proper dust removal. Use dust collection system wherever possible.

⚠ **Warning! Always wear proper personal hearing protection that conforms to ANSI S12.6 (S3.19) during use.** Under some conditions and duration of use, noise from this product may contribute to hearing loss.

When using an extension cord, be sure to use one heavy enough to carry the current your product will draw. An undersized cord will cause a drop in line voltage resulting in loss of power and overheating. The following table shows the correct size to use depending on cord length and nameplate ampere rating. If in doubt, use the next heavier gauge. The smaller the gauge number, the heavier the cord.

Voltage (Volts)	Total length of cord in meters (m)				
	0-7	7-15	15-30	30-50	
120-127V	0-7	7-15	15-30	30-50	
220V	0-15	15-30	30-60	60-100	
Rated Ampere Range	Minimal cross-sectional area of the cord in millimeters (mm <sup>2</sup> )				
	0-6A	1,0	1,5	1,5	2,5
	6-10A	1,0	1,5	2,5	4,0
	10-12A	1,5	1,5	2,5	4,0
	12-16A	2,5	4,0	Not recommended	

## OPERATING INSTRUCTIONS

⚠ **Warning! Shock hazard.** Under no circumstances should this product be used near water.

# 18 • ENGLISH

⚠ **Warning! To reduce the risk of injury**, turn off and remove battery from tool or disconnect plug from power source before making any adjustments or removing or installing attachments or accessories.

⚠ **Warning! Risk of lacerations or burns.** Do not touch work piece or bit immediately after operating the tool. They can become very hot. Handle carefully. Always allow accessories and workpiece to cool before handling.

**Note:** Refer to Power Unit instruction manual before operating this tool for all safety warnings and details on installing and removing attachments.

## Operation

- ▶ To switch the tool on, press and hold the active lock-off button (3), then fully press the variable speed switch on the power unit. Once the bit begins to operate, release the active lock-off button (3).
- ▶ To switch the tool off, release the variable speed switch.

**Note:** Operate the router at full speed at all times.

**Note:** This attachment only operates in the forward direction, the forward/reverse slider of the Power Unit should not be able to be switch to reverse.

## Installing and removing a router bit

⚠ **Warning! To reduce the risk of injury**, turn off and remove battery from tool or disconnect plug from power source before making any adjustments or removing or installing attachments or changing bits. Failure to do so could result in accidental starting and possible injury.

## Bit installation and removal (Fig. B)

### Notes:

- ▶ Router is not recommended for use with raised panel bits.
- ▶ Router is not recommended for use in metal cutting applications.
- ▶ Do not use any router bit greater than 1-3/8" diameter. Use pilot (ball bearing) router bits for edge profile cutting.

⚠ **Caution! Router bits are sharp, use care when handling them.**

## Installing bits

⚠ **Warning! Turn the router off and remove battery from tool or disconnect plug from power source.**

The router is equipped with a spindle lock feature that makes changing bits easy. Lock the spindle shaft by depressing the spindle lock button as shown in Fig. B and use the supplied wrench to loosen (counterclockwise) the collet nut (4).

- ▶ Keep the spindle lock button (2) depressed and rotate the spindle until the spindle lock fully engages.

- ▶ Place the router upside down on a smooth, flat surface.
- ▶ Loosen the collet nut (4) using the wrench provided. Insert the shank of the router bit into the collet (4).
- ▶ When installing router bits, be sure they are inserted as far as possible and then pulled out about 1/16" (1.5mm).
- ▶ Keep the spindle lock button (2) depressed and tighten the collet nut (4) clockwise (do not over-tighten) using the wrench provided.

**Note: If the router base is set at its maximum depth, the collet nut cannot be tightened properly. Always insure that if the router base is adjusted to its maximum depth it must be backed off several rotations (counterclockwise) before tightening or loosening router bits. See "Setting the Router Depth" below for router base adjustment.**

⚠ **Caution! Never tighten collet nut without a 1/4" shank size bit inserted into collet.** To do so may break or damage collet.

## Removing Bits

⚠ **Caution! Burn hazard.** Router bits get hot during use. Allow sufficient time for bit to cool before replacing.

- ▶ Keep the spindle lock button (2) depressed.
- ▶ Place the router upside down on a smooth, flat surface.
- ▶ Loosen (counterclockwise) the collet nut (4) using the wrench provided.
- ▶ Release button and remove bit.

## CONTROLS

⚠ **Warning! To reduce the risk of injury**, do not overload the tool. Let it work at its own pace.

⚠ **Warning! To reduce the risk of injury**, turn off and remove battery from tool or disconnect plug from power source before making any adjustments or removing or installing attachments or accessories.

## Setting the routing depth (Fig. C)

⚠ **Warning! Turn the router off and remove battery from tool or disconnect plug from power source.**

1. Keep the spindle lock button (2) depressed and rotate the router base (8) as shown in Fig. C. Rotating the base clockwise will increase the routing depth while rotating the base counterclockwise will decrease the depth. Two complete revolutions of the base equals about 2 millimeters.
2. After obtaining the desired routing depth, release the spindle lock button (2). Continue turning the base until the notch under the spindle lock button aligns with the next closest locking slot in the depth of cut scale (6).

**Using the router (Fig. D and E)**

1. Make sure that the material to be cut is clamped down and is stable enough to support the router during operation.
2. Use both hands on the power unit to control the router, and run the router at full speed at all times. See Fig.D.
3. Move the router counterclockwise when cutting outside edges. Move clockwise when cutting inside edges. See Fig. E.

**Feeding Speed and Rate of Cut**

Variation between materials and bit configurations dictates a wide variety of feed rates. Experience is the best measure for determining feed rate. Become familiar with the sound and feel of the router by making practice cuts in scrap material.

The router bit rotates at a very high speed and may heat up if the router is moved too slowly through the wood and cause burn marks. Feeding the router too fast or trying to remove too much material in a single pass will overload the motor. Use two or more passes for extra-large cuts (over 1/8" deep), especially in hard woods.

**Hints for optimum use**

When working on outside edges, move the tool counter clockwise (Fig. E). When working on inside edges, move the tool clockwise.

- ▶ Use pilot (ball bearing) router bits for edge profile cutting.
- ▶ Use HSS (high speed steel) router bits for softwood.
- ▶ Use TCT (tungsten carbide tipped) router bits for hardwood.
- ▶ Not recommended for plunge cutting.

**MAINTENANCE**

Use only a dry cloth to clean the tool. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.

Your BLACK+DECKER tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning. Your charger does not require any maintenance apart from regular cleaning.

⚠ **Warning!** Before performing any maintenance on the tool, remove the battery from the tool. Unplug the charger before cleaning it.

- ▶ Regularly clean the ventilation slots in your tool and charger using a soft brush or dry cloth.
- ▶ Regularly clean the motor housing using a damp cloth. Do not use any abrasive or solvent-based cleaner.
- ▶ Regularly open the chuck and tap it to remove any dust from the interior.

⚠ **Important!** To ensure product **SAFETY** and **RELIABILITY**, repairs, maintenance and adjustment (other than those listed in this manual) should be performed by authorized service centers or other qualified organizations, always using identical replacement parts. Unit contains no user service able parts inside.

**ACCESSORIES**

Recommended accessories for use with your tool are available at extra cost from your local dealer or authorized service center.

⚠ **Warning!** The use of any accessory not recommended for use with this tool could be hazardous.

**PROTECTING THE ENVIRONMENT**



Separate collection. This product must not be disposed of with normal household waste. Should you find one day that your BLACK+DECKER product needs replacement, or if it is of no further use to you, do not dispose of it with household waste. Make this product available for separate collection.



Separate collection of used products and packaging allows materials to be recycled and used again. Re-use of recycled materials helps prevent environmental pollution and reduces the demand for raw materials. Local regulations may provide for separate collection of electrical products from the household, at municipal waste sites or by the retailer when you purchase a new product.

SPECIFICATIONS		
ROUTER ATTACHMENT	BDCMTR	
Speed	.../min (rpm)	0 - 9000
Depth adjustment	mm	16

## TROUBLESHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	POSSIBLE SOLUTION
Unit will not start.	Attachment is not secured.	Make certain the attachment is fully pushed into the Power Unit.

### SERVICE INFORMATION

BLACK+DECKER offers a full network of company-owned and authorized service locations. All BLACK+DECKER Service Centers are staffed with trained personnel to provide customers with efficient and reliable power tool service. For more information about our authorized service centers and if you need technical advice, repair, or genuine factory replacement parts, contact the BLACK+DECKER location nearest you, or visit us at [www.BlackandDecker-la.com](http://www.BlackandDecker-la.com)







**Solamente para propósito de Argentina:**

**Importa y Distribuye: Black & Decker Argentina S.A.**  
Pacheco Trade Center Colectora de Ruta Panamericana  
Km. 32.0 El Talar de Pacheco Partido de Tigre  
Buenos Aires (B1618FBQ) República de Argentina  
CUIT: 33-65861596-9 Tel.: (011) 4726-4400

**Importado por: Black & Decker do Brasil Ltda.**

**Rod. BR 050, s/nº - Km 167**  
Dist. Industrial II Uberaba - MG - Cep: 38064-750  
CNPJ: 53.296.273/0001-91  
Insc. Est.: 701.948.711.00-98  
S.A.C.: 0800.703.4644

**Solamente para propósito de Colombia:**

**Importado por: Black & Decker de Colombia, S.A.S.**  
Carrera 85D # 51-65, Bodega 23  
Complejo Logístico San Cayetano  
Bogotá - Colombia  
Tel.: 744.7100

**Solamente para propósito de Chile:**

**Importado por: Black & Decker de Chile, S.A.**  
Avenida Andrés Bello 2457, Oficina 1603  
Providencia - Santiago de Chile  
Tel.: (56-2) 2687.1700

**Solamente para propósito de México:**

**Importado por: Black and Decker S.A de C.V.**  
Antonio Dovali Jaime #70 Torre B Piso 9  
Col. Santa Fé Delegación Alvaro Obregón  
Ciudad de México, México. C.P 01210  
Tel: (52) 55 53267100  
R.F.C.BDE8106261W7

**Importado por: Black & Decker del Perú S.A.**

Av. Circunvalación del Club Golf  
Los Incas N° 152 - 154, Lote 4, Oficinas 601 – 602  
Urb. Club Golf Los Incas - Santiago de Surco  
Lima – Perú Tel.: (511) 614-4242  
RUC 20266596805

**Hecho en China**  
**Fabricado na China**  
**Made in China**

**N602881**  
**05/03/2018**